



htr hotel revue  
Monbijoustrasse 130  
Postfach  
CH-3001 Bern

Telefon: +41 (0)31 370 42 16  
Telefax: +41 (0)31 370 42 24  
info@htr-milestone.ch  
www.htr-milestone.ch

innovation  
tourism

## COMUNICATO MEDIA

Berna, 27 settembre 2012

### **MILESTONE 2012: la giuria nomina i 20 finalisti**

**92 tra i più diversi progetti di turismo provenienti da ogni parte del paese sono stati vagliati dalla giuria dell'edizione di quest'anno del «MILESTONE. Premio del turismo svizzero». Tra queste numerose candidature, la giuria ha nominato oggi 20 progetti. Il MILESTONE è la massima distinzione del settore turistico svizzero per prestazioni eccezionali ed innovative. La premiazione si terrà il 13 novembre 2012 presso il Kursaal a Berna.**

Il premio dotato di 33 000 franchi complessivi è assegnato nelle quattro categorie «Progetto eccellente», «Premio nuove leve», «Premio ambiente» e «L'opera di una vita». La giuria è composta da Mario Lütolf (presidenza), direttore della Federazione svizzera del turismo FST, Fiorenzo Fässler, Managing Director della Smarket AG, Harry John, esperto turistico, Barbara Rigassi, Managing Partner della Brugger und Partner AG e Jürg Stettler, responsabile dell'istituto di economia del turismo ITW, Scuola universitaria professionale di Lucerna. Per il MILESTONE 2012 all'insegna del motto «verso nuovi orizzonti» sono stati nominati i seguenti progetti (in ordine alfabetico):

#### **Nominati come progetto eccellente**

- *Bus alpin*, Samuel Bernhard, Verein Bus alpin, Zürich
- *China meets Weggis*, Peter Kämpfer, Park Weggis, Weggis
- *Destinationsmodell und Familienstrategie Grächen*, Berno Stoffel, Touristische Unternehmung Grächen AG, Grächen
- *e-domizil.ch – Feriendomizile online*, Marc Bertschinger, e-domizil AG, Zürich
- *Erlebniswelt Muotathal*, Emil Gwerder, erlebniswelt muotathal GmbH, Muotathal
- *GolfMountain Adelboden*, Roger Steiner, Bergbahnen Engstligenalp AG, Adelboden
- *Guerilla Marketing Fribourg Region*, Thomas Steiner, Union fribourgeoise du Tourisme, Fribourg





htr hotel revue  
Monbijoustrasse 130  
Postfach  
CH-3001 Bern

Telefon: +41 (0)31 370 42 16  
Telefax: +41 (0)31 370 42 24  
info@htr-milestone.ch  
www.htr-milestone.ch

innovation  
tourism

- *Le Vieux Manoir Seeprojekte 2010-2012*, Ulrike Ruf, Le Vieux Manoir, Murten-Meyriez
- *Nette Toiletten in Ftan*, Urs Wohler, Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG, Scuol
- *Panorama-Yacht Saphir auf dem Vierwaldstättersee*, Werner Lüönd, Schifffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees, Luzern
- *Projekt Herzlichkeit*, Ariane Ehrat, Engadin St. Moritz Tourismus, St. Moritz
- *Solothurn Services & Seminarmeile Solothurn*, Jürgen Hofer, Region Solothurn Tourismus, Solothurn
- *Textilland Ostschweiz*, Rolf Schmitter, Verein «Textilland Ostschweiz», St. Gallen
- *Weltneuheit CabriO*, Jürg Balsiger, Fabienne Huber, Stanserhorn-Bahn, Stans

#### Nominati per il premio ambiente

- *Climate Project Zürich Nord*, Stefano Alborghetti, Courtyard by Marriott Zürich Nord Hotel, Zürich
- *ibex fairstay - Nachhaltigkeit fördern und fordern*, Kathrin Spiller, ibex fairstay, Chur
- *Les chemins du bio*, Jean-Claude Cattin, les chemins du bio, Montfaucon

#### Nominati per il premio nuove leve

- *Kooperatives eCRM Zermatt*, Sven Hauser, Zermatt Tourismus, Zermatt
- *Touren im Lötschental interaktiv planen*, Sandra Stockinger, Lötschental Tourismus, Wiler
- *TrekkSoft.com*, Philippe Willi, TrekkSoft AG, Matten b. Interlaken

I progetti nominati sono illustrati con parole ed immagini su [www.htr-milestone.ch](http://www.htr-milestone.ch).





htr hotel revue  
Monbijoustrasse 130  
Postfach  
CH-3001 Bern

Telefon: +41 (0)31 370 42 16  
Telefax: +41 (0)31 370 42 24  
info@htr-milestone.ch  
www.htr-milestone.ch

innovation  
tourism

## MILESTONE – un premio che conta

Il «MILESTONE. Premio del turismo svizzero» è la massima distinzione del settore ed è sinonimo di innovazione, promozione del trasferimento del know-how, potenziamento della forza di attrazione della Svizzera come destinazione turistica nonché di valorizzazione dell'immagine dell'economia del turismo. I progetti premiati svolgono una pionieristica funzione modello all'interno del settore, promuovono il valore di mercato dell'azienda e testimoniano l'impegno di collaboratori efficienti e motivati nonché di team forti. Il MILESTONE rappresenta per l'intero settore uno stimolo a rompere gli schemi rigidi e a creare cose nuove. La premiazione si terrà per la tredicesima volta il 13 novembre 2012 presso il Kursaal a Berna, alla presenza di oltre 600 responsabili decisionali del mondo del turismo, dell'economia e della politica.

Il «MILESTONE. Premio del turismo svizzero» è conferito dalla htr hotel revue e da hotelleriesuisse ed è sostenuto dalla SECO nell'ambito del programma di promozione Innotour. Il MILESTONE è patrocinato dalla Federazione svizzera del turismo. BKW FMB Energie SA (BKW) sostiene il MILESTONE come sponsor dell'evento.

## Visual MILESTONE 2012

Download sotto [www.htr-milestone.ch](http://www.htr-milestone.ch) (Media/Immagini e Logo)

## Ulteriori informazioni

### htr hotel revue

Sabrina Jörg Patoku  
Responsabile di progetto MILESTONE  
Telefono: 031 370 42 16  
E-Mail: [sabrina.joerg@htr.ch](mailto:sabrina.joerg@htr.ch)

### hotelleriesuisse

Eva Strebel  
Responsabile eventi e pubblicazioni  
Telefono: 031 370 42 87  
Mobile: 078 612 60 39  
E-Mail: [eva.strebel@hotelleriesuisse.ch](mailto:eva.strebel@hotelleriesuisse.ch)